



# Que voit Anu ?

**Author:** Lavanya Karthik

**Illustrator:** Lavanya Karthik

**Translator:** Cyrille Largillier

Level 2



Anu aime regarder des choses,  
des grandes choses et des petites choses.  
Les maisons sur les collines,  
les fourmis sur un mur.



Les choses dans la cuisine,  
les choses sur l'étagère.  
Les choses dans le jardin,  
les choses sur elle.





Anu voit des motifs  
et des formes partout,  
rien ne peut échapper  
à son regard !



Les taches sur une coccinelle,  
les cernes des arbres,  
les formes faites par les gens,  
les formes faites par les abeilles.





Les lignes sur une feuille,  
comme des lignes de sa main.  
Les marques de ses pieds  
dans le sable mouillé au bord de la mer.





Les vagues dans l'eau,  
les vagues dans ses cheveux.  
Les champignons sur les troncs d'arbres,  
les oiseaux dans le ciel.



Des mots dans un livre  
qui peut l'emmenner dans des lieux  
remplis de nouvelles couleurs,  
de nouvelles histoires, de nouveaux visages.



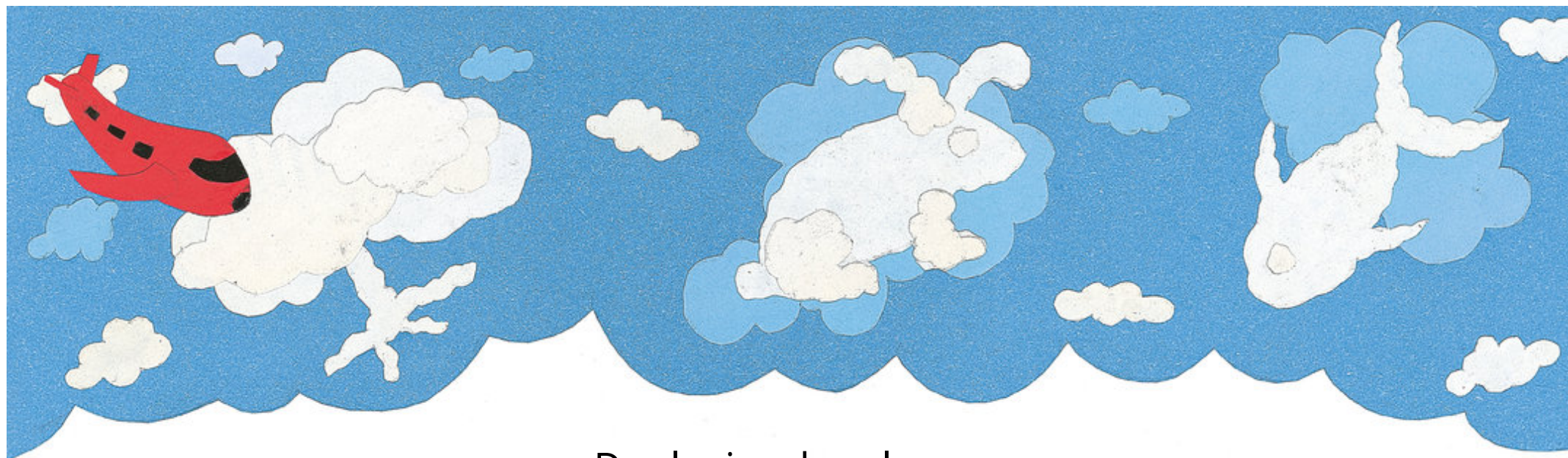


Les choses de la couleur  
qu'elle aime le plus : LE ROUGE !  
Les trois cheveux ondulés  
sur la tête de son frère Boo.



Les paillettes sur le gâteau  
que Papa a cuisiné aujourd'hui,  
comme des étoiles qui scintillent  
pour elle au loin.





Des lapins dans les nuages  
flottant dans le ciel.  
Des éléphants dans des ombres.  
Viens essayer !







Anu est heureuse avec  
les choses q

u'e  
lle voit.  
Vois-tu aussi

ce que le petit Anu voit ?



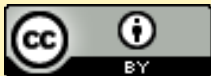
### Story Attribution:

This story: Que voit Anu ? is translated by [Cyrille Largillier](#) . The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[What Does Anu See?](#)', by [Lavanya Karthik](#) . © Pratham Books , 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Illustration Attributions:

Cover page: [What Does Anu See, Books, ships, trees, girl, castles](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Elephant, ants and birds](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Things on a shelf and in a kitchen](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Rainbow, feet, clouds and trees](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Ladybird, tree and buildings](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Colourful sunset](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl, waves and birds](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Books, ships, trees, girl and castles](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Baby looking at apple, book, flower and umbrella](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl looking at cake outside window](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)

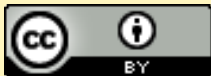


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

**Illustration Attributions:**

Page 11: [Rabbits in clouds and hand shadows](#) by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl looking through magnifying glass](#), by [Lavanya Karthik](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

**Disclaimer:** [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



# Que voit Anu ? (French)

Anu voit beaucoup de belles choses autour d'elle. Les vois-tu aussi ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!